

華新書局

美加華僑百年紀實

賽馬賭注達千貳百萬

雲埠遡源總堂
慰問雷氏宗親

戲院
atre

影片首次放映權

有限公司
B. C.

自由

星公。

品批發處。

佛。就古。

理

龍騰劍飛錄全七冊岳川二元四五
折騰爲盟全十冊 諸葛青雲四元
龍山箭閣全九冊 龍羽三元一五
俠侶驚潮全六冊 雲峯三元二五
聚山英雄傳全五冊 雄風異式元
驚俠照全六冊楊柳家書 式元一
紅粉金戈全八冊湖海散人 式元二
射鵰英雄傳全卅八冊 七元六
驚霄燕全一冊以上金庸著三毛五
大湖隱俠全四冊金羽著 一元五
上登天破掌全一冊波著三毛五
滄江七俠全全二冊金鋒四元二
武林劍俠傳八冊諸葛青雲二元四
又劍奇俠傳全八冊文峰著二元九
風雲神勇傳十冊馬關五元六
浩氣英雄全十冊 洪楊著 四元
蓬島奇俠全四冊浮碧翁 一元四
還劍奇情錄全三冊梁羽生 二元二

冊八廿全

八元九著庸金 侶俠鵬神

冊二十全

二元四著皇唐 坤乾震劍雙

揮國大令古奇觀三巨冊五元二
汪政平的開場與收場第四集二元
金陵春夢第一集唐人著 一元六
十年內戰第二集 全上 一元六
八年抗戰第三集 全上 一元六
櫻子姑娘 徐速著 一元八
星之火 徐速著 一元一
第一片落葉 徐速著 壹元一
雪鴻淚史 徐秋亞著 壹元一
甜姐兒七毛再結同心七毛碧雲
陋室明珠 鄭靜著 七毛五
愛情十字路 人代罪羔羊 九毛
聽來的一切故事 老舍著 九毛
英漢對照習書 一束洪萍著 八毛
中英對照英文情書譯陳官九毛五
鋼筆快寫字彙黃公育著 三毛五
初中快寫法黃公育著 三毛五
華英對照英文散文選陳文著九毛
世紀末的幽情 幻影著 八毛五

是年賭注。大爲增加。竟達壹千五百一十七萬三千四百四十六元。比較六〇年。增加壹百六十式萬五千九百三十九元。入場賭賽者。有四十九萬一千七百三十名。每日平均約有六千一百餘名。比較六〇年人數。亦增加十萬零式千八百餘名。而至十五日。則開始在雲島續賽十六天。各情經誌前報。目下天時溫和。若繼續下去。其成績尤當必大有可觀云。

歌。其時曾方鄭湖濱。堂。以該堂黨員。昆仲。服學。宜。燕。雷。志。安等。刻。因。感。於。身。體。不。適。偶。沾。微。恙。先。後。進。入。中。央。醫。院。休。養。療。治。該。堂。昨。派。適。職。員。宜。敬。雷。宜。雁。方。寬。創。方。鄭。華。進。等。具。備。鮮。花。物。品。等。赴。該。醫。院。以。慰。問。聊。表。宗。情。以。示。誠。意。查。上。述。雷。宗。親。在。院。臥。間。情。況。並。佳。於。數。天。內。當。可。出。院。回。廬。云。

馬氏公所實業部啓事

啓者：本實業部附設之旅館共有大小房間三十九個位在新嘉坡門牌四十一號自經改建後全部一切設施時代符合市觀日輝煌但從新購置茲爲人投充奉批訂期九月廿四日下午八時在本公所禮堂當衆揭曉凡我各埠股東有志經營此業者請屆時蒞臨爲要此啓

麥者士的
Majestic Theatre
20 West Hastings
MU 3-7847

特華
表友
歡光
迎臨

玲銀座
璽位
基巨
舒室
型通

每逢星期一至星期五
夜十二點零一分獻演
舞台人戲及放映名片

行

簡氏傢私電器行

CON'S APPLIANCE LTD.

103 E. Pender St., Vancouver

電話：MU 3-8936

●牛角製品：燭具、筆具、
萬牛、臥牛、猴子、葉
●松栢木製品：茶盤、烟
●竹製品：各款果盆、葵
●國漆：唐代觀音大士、
●雕：宋代鸞台圖、成陽
●膳桌：柑、橙、鳳梨、
桃栗、木瓜、
●中國美人：楊貴妃、梁
●琉璃標本：各款彩色大
圖書。

速厚
迅優

款息五厘
息五厘二五

息三厘
即寄

Ltd.,
KONG
BANK'

人生幾見月當頭

遠年嶺南陳皮
應時七彩月餅

異曲同工

革命先烈五福。在龍虎山升旗舉義。反清復國運動之辰。該日黨徒紀念。隨風招展。正午在黨部禮堂。開會紀念。非常熱鬧。行禮如儀。又至十點半后四時。在北京酒家及黨部共式處。排設歡迎。以資慶祝。延開共十多席。屆時赴宴者魚貫而至。極形踴躍。先由主賓劉忠梅。領眾起立。舉杯向眾敬飲三大杯。復坐。官佈謄寫誓願。并請本分部鄭松齡君。及第一區鄭忠梅君。爲洪門民治黨舉行全加第十八屆親親大會出席代表周厚復命。在此高興之謄會齊臨歡宴之

者探訪。現在神祇公演（雙龍舟風箏皇都）以應商賈之需要。鐵定本月十七日片東一四三半清韻音樂社內裏。聞此場內容。比上次更奧妙。更精彩。同時尹樂師有梵鈴、揚琴獨奏節目。僑衆欲聆聖手藝術。盡即從速定位。免至向隅。又據尹樂師及芙蓉麗。何劍儀小姐等稱說。此次演劇。荷蒙僑情如許踴躍。又復諸多惠顧。壯煥燦爛花座。增光不少。是以在感激之餘。當必盡已所學。貢獻僑胞之助。若如此。料屆時獻演。又是新眼光矣。

有寫字樓出賃
 在緬街五百三
 十六號二樓，
 電話合興火藥
 有限公司
 Y. LTD.
 ounded
 raisal Services
 G. MU 2-3188-9

銀 業 商 南 洋

(港 港 註 冊)

香 港 外 國 投 權
經 營 一 切 銀 行 銀 業

特 設 華 僑 服 務 部

華 僑 滙 款 一 全 國 通 滙 解
華 僑 存 款 一 安 全 穩 妥 利

一九六一年八月份起我行
各種華僑儲蓄存款利率調整如下

⊖ 二 華 僑 定 期 存 款
一 個 月 自 息 五 厘 半 三 個 月 自 息

一年年息六厘半

㊟ 華僑定活兩便存
滿一個月年息四厘 滿七個月
滿三個月年息四厘半 滿一年年
滿六個月年息四厘七五

㊟ 存摺活期存款
歡迎開戶 竭誠服務 備有簡章 函索即寄

本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank
1A Des Voeux Road C. HONG
電報掛號：“0598” 或 “NANYANG”

時移勢易本地薑辣矣

坤興

秘詩賈路製餅部主任蔡根遂立正

B. C. ROYAL BAKERY

51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.

電話... MU 1-3953

伍澤源

房樓屋宇各行生意總滙

△埠邊大貨倉▽在住宅區靜中帶旺地帶。每日營業式十餘元。獨市生意。賺錢機會。店主因過埠急讓。全獨六千元。(年古火 重慶華)

對衆報告。申述無遺。隨後有周憲燾、周新和、鄭振進、鄭正璞、魏戊秀等君發揮。每次演畢。全體鼓掌雷動。復行暢飲。至六時餘。各露醺醺而別。洵盛會也。

樂觀映歌唱新文藝片

芳艷芬戲寶麗鬼冤仇

雲帆。樂觀社於十七日下午一時至十時。在達雲戲院開映天空小說改編絕佳故事。是芳艷芬最後一部告別影壇代表作。古裝歌唱文藝片「麗鬼冤仇」。由芳艷芬先師演唱。以佳是也。且及之地。荒

復葬經費 **僑界明達**

熱心捐助 **源源不絕**

域多利訊。本埠中華會館。發動復興全加待運歸國先友善舉。除蒙各埠僑團。僑胞明達好義。熱心捐助經費。源源不絕。不但生者頌德。即先友有知。亦當含笑於九泉大矣。茲將各僑團體捐款錄後。

雲陽兩埠新會福慶堂仝捐二千元。
雲陽兩埠新會五十元。
點閱順中
華會館一百元。
雲陽州會館五十元。
雲陽公所一千元。
旅北美馬氏爾公所一千五百元。
萬山昌隆號堂一千五百元。
一元五毫。
工務局
(The Government)

偉世大產業有限公司
VANCITY REAL
Licensed Insurance
Investments - Mortgages - A
540 Main St. Vancouver 4
詢陳毅忠便知
玉步，
如合意者請移
合律師及醫生
辦公室等用，
暖氣齊備，適
本號特製著名
中西麵食

信國
 EMPORIUM LTD.
 der St.
 B. C.
 U. 2-2244
 環球雄
 地道藥
 簾竹室
 外
 報價等文件
 印備索閱
 黃中 文 經
 CHUNG MON WONG 電話 MU 4-0916 276 E
 即日接理在香港購買
 稅進口事宜
 △接寄僑眷包裹▽

食品并代華僑申請免
埠請付郵費五分
紀商啓
ST PENDER ST. VANCOUVER/B.C.
貨 材 具
天寶堂 藥酒
仁和堂
原白糯米酒
濃猛三蒸酒

SUCCESS REALTY LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

實事實業燕梳公司
伍澤濂事務所
辦事處電話.. MU 2-5284

夜間電話: 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7451
鄭旺 FA 5-9551 許杏欽 TR 6-5272 馬國良 AL 5-6933

△ 鋼板新屋▽剛完成五大廳房士德高新屋。交通便利。款式設備。認真抵買。(鄭華旺)
△ 近喜士定公園住家屋▽十二年新。石屎牆。土庫亦有廳房出賃。全價壹萬貳千五百元(伍澤濂)
△ 奇勒與一街附近▽四睡房。全土庫。屋內外全部翻新。先交壹千九。月充八十元。(鄭華旺)
△ 兩舖位兩組房▽旺商菜園。七年新石屎牆身觀樓。月收三百廿元。全價貳萬九千五百(鍾耀華)
△ 十五組柏文▽月收四百廿五元。近域多利街。搭車幾分鐘到華埠。全價壹萬九千元。(許杏欽)
△ 埠內車場旅館 Motel▽八年新。廿七單位。各種傢俱用具齊備。先交叁萬元。(馬國良)
△ 工業區宿舍▽卅六座位。工廠餐室。只做五十元。最合夫妻經營。費壹千九百元。(鍾耀華)

山間是她遊玩之所。因軍閥橫行慘殺父母。冤魂不息。魅影追兇。後飾少女刻劃一段離奇戀愛。揭發兩代結下冤仇。加插戲中戲。場場血肉。更有吳楚帆。李我。李清。馮峰。黃楚山聯合拍演。兼映「包公夜審王屍」爲靚次伯。歐陽儉。林丹。鳳凰女主演。同時加映四點五十分一場全部古裝鑼鼓歌唱「姑緣嫂劫」乃梅綺。羅艷卿。羅劍郎。黃鶴聲主演。

鄭槐茂翁定期出殯

雲埠老儒鄭槐茂翁。白山海晏人。爲人忠厚。熱心社會。不幸年老多病。

三十元。夏利福市中華會館十元。以民黨分部五元。司徒洲。原任唐。譚孔殷。每五元。譚金培三元。鄧光俠。李彥成。李庚子。譚聲北。譚昌利。譚惠民。李超來。伍連有每二元。馬廣成。方真。昶每三元。尾利傾血餉民黨分部十元。胡持康一元。胡維接。李炳昌。關榮國。黃宗儉。李文相每二元。胡灼家。李榮新。胡松洽。陳文錠。胡長成。敖儒仕。胡維風。梁永源。周維興。周瑞波。陳瑞球。馬叙輝。關烈臣。關照勳。謝美恩。黃樹鏐。聯合園。方榮每二元。周桂樂五毫。卡技利黃江夏每二元。黃龍光。黃開強每五元。黃樹瓊二元。

西餐廳
 香港西餐廳
 149 E. Pender
 Vancouver 4, B.C.
 電話 MU 4-460
 龍鳳禮餅
 中秋月餅
 諸君賜顧
 無任歡迎
 香港西餐廳
 啓謹
 安全駕車學校
 教授經驗豐富
 學費實際相宜

IMPERIAL BANK
COMMERCE
帝國商業銀行

英黃公
本行全加廿
二百五十間
業務外現有

司公
TRANS-NATION
89- E. Pe
Vancouver 4
Phone: P

古畫王
寶石王
酸枝

董 器 椅
 著名調味粉
 美國 古利富 味本
 並出售
 共有分行壹千
 除普通銀行
 英金圓英金
 CP-10


伍黃英秀

舖主每日做百多元。現賣主缺之經驗。迫廉價出讓。全價三千二百元。(伍澤禮)

△本公司代理實業生意買賣按揭。各種燕梳。樓房租務。建築房屋等。倘蒙賜顧。無任歡迎。

於日昨逝世。享壽六十餘歲。其家人遠居祖國。由雲埠達權社與海晏公所。辦理喪事。定期於十四號（星期四）午后叁點。在喜市定東街一式三五號嘉蘭喜

。朝練。良石。元經。偉誠。龔修。敖。
寬裕。炳新。獎進每二元。兆牛一元五
角。

(未完)

SUREWAY D
256 E
PHONE:
JIMMIE (總)
電話時間：
下午四時
至六時

CANADA
OF
加拿大
條出售歡迎
垂詢惠顧

前往各分行
